

政府宣布禁止印度班机入境

卫生部与何震康等称应以国民安全为重

【本报讯】由于印度第二波新冠疫情非常猖狂，甚至每日新增病例超过了30万例，而且又出现了两种传染能力更高的变异病毒。有鉴于此，印尼政府决定暂时禁止来自印度的所有民航班机入境。

交通部长苏马迪 (Budi Karya Sumadi) 4月23日在雅加达说：“政府决定暂时停止印尼和印度之间的常规航线。也暂时禁止来自印度的班机入境。”

较早时，印尼卫生部提议暂时禁止来自印度的外籍人士入境。卫生部预防及监控瘟疫总署卫生隔

离单位主任朋额特 (Benget Saragih) 表示，由于印度正在出现新冠病毒确诊病例剧升的现象，因此必须严格禁止来自印度的一切人士进入我国。

朋额特说：“卫生部已提出上述建议，在印度出现的变种病毒散播力确实非常迅速及危险。”

卫生部也提议，不论是已经成为印尼公民的或是其他外籍的来自印度的人，总之他们来自印度的人群就必须受到隔离14天之久。朋额特说：“曾入境印度的印尼籍民或外籍人士一律必须接受隔离14

天。”

此前，朋额特指出，近日常有132名印度人入境印尼，有关方面已安置他们在数家酒店接受隔离，并严格监督他们的健康状况及实行拭子检测，其中12人已确诊是新冠病毒肺炎患者。

与此同时，国会从业党派第九委员会副主席蕾娜 (Melkiades Laka Lena) 听闻上述一大群印度人入境印尼的消息甚感吃惊，因为现时印度境内正在出现严重的变种新冠病毒疫情大流行的现象。她提议政府最好把上述共127名的

印度人放在孤岛接受隔离。她说：“我们建议政府如同当初刚爆发新冠病毒时期所实行的隔离方式，即把他们放在一座孤岛上。”

至于民主斗争党派第九委员会副主席何震康 (Charles Honoris) 则建议政府限制从印度前来印尼的旅行者或游客，直至该国的新冠疫情好转为止。他自承，对于印度爆发严重的新冠疫情表示同情。然而他认为印尼政府也必须保护印尼民众避免受到新冠病毒的感染。

(Ing)

中國銀行 雅加达分行
BANK OF CHINA JAKARTA BRANCH

Date: 23 April 2021 Time: 09:00 WIB

中国银行雅加达分行银联借记卡
Kartu Debit UnionPay Bank of China Cabang Jakarta

一张卡片两种币别，探索中国的最佳伙伴
Satu Kartu Dua Mata Uang, Teman Sempurna Menjelajahi China

外币对印尼盾牌价
Foreign Exchange Rate against IDR

Currency	TT Buy	TT Sell	Cash Buy	Cash Sell
AUD IDR	11,111.54	11,301.54	0.00	0.00
CNY IDR	2,215.56	2,273.56	2,213.56	2,275.56
EUR IDR	17,288.85	17,628.85	0.00	0.00
GBP IDR	19,913.10	20,313.10	0.00	0.00
HKD IDR	1,852.92	1,895.92	1,848.92	1,899.92
JPY IDR	133.08	136.08	0.00	0.00
MOP IDR	0.00	0.00	1,760.48	1,872.48
SGD IDR	10,817.15	11,037.15	0.00	0.00
USD IDR	14,320.00	14,720.00	14,315.00	14,725.00

总统府透露建设新都原由

仅用1%常年预算 却可引进投资打造就业

【本报讯】总统府发言人法兹鲁尔 (Fadjoel Rachman) 宣称，佐科维总统在新冠病毒大流行期间仍优先追赶建设新国都 (IKN)

的事务，这其中具有特大的国家建设意义。

法兹鲁尔日前透露说，中央把建设新国都项目作为印尼经济复苏的策

略。该庞大的项目能促使饱受经济危机重创的国家建设逐渐好转。他说：“其建设新国都是其中一项促使我国经济复苏的策略，建设新国都将使用庞大的开支预算，约达500万亿盾。”

然而上述庞大基金其实仅占用1%的国家常年预算案开支，但却能引许多投资活动。此外，建设新国都也将吸收大量的劳动力，政府就此事预计将有10万人加入初期的建设新国都活动。

法兹鲁尔说：“根据国家建设设计委员会指定的总体规划，直至2045年为止，建设新国都几乎要动用500万名工人。所以随着快速建设新国都的步伐，同时引进更多的投资活动

及提供大量的就业机会。”

法兹鲁尔称，今年即将开始建设新国都，佐科维总统将出席奠基仪式。他说：“国家建设机构主任表示要在今年计划落实奠基仪式，并希望2024年8月17日在新国都举行国庆节大典。”

如悉，佐科维总统于2019年首次任期的最后时期，他曾拟定有关建设新国都的计划，即要尽快把首都从雅加达搬迁至东加里曼丹省最适当地区。

法兹鲁尔称，有关建设新国都的法令草案及总统决定书已准备就绪，即将提交给国会审核通过。总统府方面估计上述包含总统建议的法令草案与国会进行商讨的过程至少要3个月的时间。

(Ing)



远程岛屿物流运输工具

Sabuk Nusantara 92 运输船已成为 Sapekan 岛、Kalianget 岛、Sapudi 岛和 Raas 岛等岛屿最主要的远程物流运输工具。

超17000万人已接受疫苗

财长称印尼在人数方面居全球第九位

【本报讯】财政部长穆丽亚妮 (Sri Mulyani Indrawati) 日前在雅加达举行关于落实国家预算案的记者会时表示，在印尼已接受接种新冠疫苗人数约达1700万，人数之多排名全球第九位，其中605万人已经打了两剂疫苗，而492万人才接受第一剂疫苗。

如今，印尼每日新冠确诊病例已开始显示稳定或低于6000例，这对印尼来说是一个好现象，因此大家必须要坚持到底，使印尼的经济状况能尽快复

苏。

穆丽亚妮说，印尼的经济状况有望恢复正常，因为全球采购经理指数 (PMI) 的发展已达到55点或成为自2021年2月以来为最高。此外，从全球贸易的角度来看，交通运输也是自2019年9月以来的最高水平。

截至2021年4月21日为止，印尼的新冠确诊病例人数约共160万人，其中140万人已痊愈，4万3777人不治而亡。

(Sm)



4月23日是世界读书日

联合国教科文组织指定每逢4月23日为世界读书日，目的是鼓励人们热爱读书。

艾朗卡称首季经济发展良好

消费市场、投资落实和进出口贸易开始振兴

【本报讯】经济统筹部长艾朗卡·哈达托 (Airlangga Hartanto) 4月23日在雅加达通过在线阐述有关最近的经济复苏情况，以及新冠病毒处理政策和国家经济复苏等事项时表示，印尼的经济状况今已开始显示良好，不论在消费市场、投资、政府开支，或是出口方面也都有所增高。

此外，消费者信心指数和今年3月份的汽车销售量也都有所增高，还有采购经理人指数也达到了53.2，投资方面也大幅提高。

为了能让印尼经济尽快复苏，政府已在一些领

域拨出了预算开支，比方说卫生方面得到了176万亿盾，社会安全纲领175万亿盾，中小微业184万亿盾和营业激励措施58万亿盾。

在过去的三个月中，贸易平衡表也出现顺差，出口和进口方面也显示均衡发展，因此印尼的经济也就活跃起来，政府在推动国家经济复苏纲领中，已落实的预算开支额共达699.43万亿盾，这笔预算开始用以支持卫生纲领、社会安全纲领、优先落实的劳动力密集纲领、中小微业援助纲领和营业激励措施等。

(Sm)

今年数字经济或达440亿美元

预估在2025年交易额可剧增为1240亿美元

【本报讯】财政部长穆丽亚妮 (Sri Mulyani Indrawati) 于4月23日在雅加达参加题为“妇女在大流行病期间推动经济发展”的活动中表示，到了2025年，印尼数字经济的潜力会达到1240亿美元，随着数字经济的发展，加上在新冠病毒大流行期间，有更多的人以数字方式进行经济活动。

尽管今年的数字经济潜力只能达到440亿美元，政府将在未来5年期间落实关于加速数字经济发展的政策，比方说印尼能够建立数字基础设施并推动本身数字经济的发展，因此印尼的数字经济交易额能增加到1240亿美元，这是一个巨大的潜力，也就是说数字基础设施可

将经济潜力提高到三倍。

穆丽亚妮说，在2021年国家收支预算案中，政府已拨款30.5万亿盾，除了用以推动通信和信息技术的发展之外，也要加快政府的数字化转型。

为加强数字经济的发展，而且政府各项建设纲也开始进入数字化，比方说通过汇款、落实政府预算开支或对中小微业提供援助等形式，履行家庭希望纲领的分配。

在扫盲方面，政府已在微型企业级别上提供了辅导，通过数字平台加速其业务发展，因此财政部同央行和金融服务业权威机构 (OJK) 携手合作，对小型企业进行数字扫盲教育，以便能实现金融包容性。

(Sm)

Sumber: Bank Indonesia 汇率 4月23日 20:00 WIB

货币	代码	卖价	买价	税务基价
澳元	AUD	11.305,37	11.189,99	11.260,42
文莱元	BND	10.993,49	10.883,28	10.915,75
人民币	CNY	2.249,36	2.226,74	2.238,71
欧元	EUR	17.564,07	17.384,96	17.492,80
英镑	GBP	20.303,52	20.095,72	20.134,98
港元	HKD	1.881,91	1.863,16	1.882,92
日元	JPY	135,17	133,81	134,21
韩元	KRW	13,06	12,92	13,06
马来西亚林吉特	MYR	3.552,52	3.513,76	3.543,64
新西兰元	NZD	10.481,78	10.374,59	10.401,34
菲律宾比索	PHP	301,72	298,59	301,71
新加坡元	SGD	10.993,49	10.883,28	10.939,30
泰铢	THB	466,24	461,31	466,60
美元	USD	14.602,65	14.457,35	14.630,00

Sumber: Reuters 国际股市

	指数	(+/-)	%
JKSE 雅加达股市	6,016.86	22.68	0.38%
N225 香港恒生	29,020.63	-167.54	-0.57%
HSI 香港恒生	29,078.75	323.41	1.12%
SSEC 上证综指	3,474.17	9.05	0.26%
SZSE 深圳股市	14,351.86	142.41	1.00%
FTSTI 海峡时报	3,194.04	6.26	0.20%
KLCI 马来西亚股市	1,608.43	0.70	0.04%
TWII 台湾股市	17,300.27	203.30	1.19%
DJIA 道琼斯	33,815.90	-321.41	-0.94%
Nasdaq 纳斯达克	13,818.41	-131.81	-0.94%

Antam 公司 LM 纯金价格 (2021年4月23日)

金属重量 (单位:克)	售价(盾)	买价(盾)
1.0	964,000	833,000
10.0	9,016,000	8,330,000
100.0	89,297,000	83,300,000
1,000.0	897,198,000	823,500,000



政府加长禁止返乡期限

为遏制新冠病毒广泛传播的可能性，政府决定再加长禁止返乡期限，从原先的5月6日至17日改为4月22日至5月24日。